



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S1/1001

CARTA CIRCULAR N° 75/2015
12 de Octubre del 2015

INFORME ANUAL DE LA OHI PARA EL 2014 Y APROBACION DE LAS RECOMENDACIONES DEL INFORME FINANCIERO

Referencia: CC. de la OHI N° 48/2015 del 3 de Julio - *Informe Anual de la OHI para el 2014 y Aprobación del Informe Financiero.*

Estimado(a) Director(a),

1. El Comité Directivo da las gracias a los 56 Estados Miembros que han contestado a la Carta Circular indicada en la Referencia, que solicitaba sus comentarios sobre el Informe Anual de la OHI para el 2014 y la aprobación de las recomendaciones del Informe Financiero.
2. La totalidad de los 56 Estados Miembros (Alemania, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Australia, Bahrein, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Chipre, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovenia, España, Estados Unidos, Estonia, Federación Rusa, Filipinas, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Irlanda, Islandia, Japón, Letonia, Malasia, Mauricio, Mónaco, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Omán, Países Bajos, Pakistán, Papúa Nueva Guinea, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumania, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Surinam, Tailandia, Turquía, Ucrania, Uruguay, Venezuela) ha aprobado las recomendaciones del Comité Directivo relativas a la afectación del excedente presupuestario auditado para el 2014.
3. En la fecha de la publicación de la Carta Circular de la Referencia, la OHI contaba con 85 Estados Miembros, y con tres Estados suspendidos. Así pues, en conformidad con el Artículo 19 del Reglamento Financiero de la OHI, la mayoría requerida de los dos tercios necesaria para la adopción de las recomendaciones es de 55. Como resultado, las recomendaciones han sido adoptadas y serán implementadas mediante las debidas operaciones contables.
4. Once Estados Miembros (Argentina, Bangladesh, Canadá, Chile, Croacia, Francia, Japón, Omán, Arabia Saudita, Singapur, Estados Unidos) han proporcionado comentarios sobre el proyecto de Informe Anual para el 2014. Estos comentarios se reproducen en el Anexo A, junto con el resultado de su examen por el Comité Directivo.
5. Se adjunta en el Anexo B una nota rectificativa de la versión impresa del Informe Anual, distribuida conforme a la referencia. La versión digital del Informe del sitio web de la OHI ha sido corregida.¹

En nombre del Comité Directivo,
Atentamente,

Robert WARD
Presidente

- Anexo A: Respuestas de los Estados Miembros a la CC. de la OHI N° 48/2015 y comentarios del Comité Directivo;
Anexo B: Nota rectificativa de la versión impresa del Informe Anual de la OHI para el 2014.

¹ La versión española del Informe, que será difundida próximamente, habrá sido actualizada con las correcciones indicadas en el Anexo B.

**RESPUESTAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS A LA CC. N° 48/2015
Y COMENTARIOS DEL COMITÉ DIRECTIVO
Informe anual de la OHI para el 2014 y aprobación del Informe Financiero**

ARGENTINA

Aprobado, teniendo en cuenta que la República de Argentina pagó su contribución para el 2013 como Estado Miembro de la OHI.

Comentarios del Comité Directivo:

Los estados financieros describen la situación financiera en fecha del 31 de Diciembre del 2014. El pago de la contribución de Argentina para el 2013 se recibió en Marzo del 2015.

BANGLADESH

Podría elaborarse una política de jubilación específica, asegurando prestaciones importantes con la dotación de fondos requerida para los miembros jubilados del personal del BHI en lugar de la práctica *ad hoc* actual. Podrían obtenerse comentarios de los EMs antes de la implementación de una política similar de pensiones en el futuro.

Comentarios del Comité Directivo

La gestión y la financiación de los diferentes planes de pensiones de la OHI son revisadas regularmente por los responsables de la Comisión de Finanzas y se informa también sobre ellas a los Estados Miembros. Se propondrán mejoras adicionales como parte de la revisión del Reglamento de Personal de la OHI, que será presentada a los Estados Miembros en el 2016 para su consideración.

CANADA

Desea dar las gracias al Comité Directivo y a los responsables de la Comisión de Finanzas.

CHILE

Tarea 3.6.4 (página 92) (*de la versión inglesa*)

Las estadísticas propuestas debajo del Cuadro prestan a confusión.

Se lee:

Número total de Cartas INT previstas en el 2014: 2013

Número total de Cartas INT producidas en el 2014: 1558 (77,4%)

Debería leerse:

Número total de Cartas INT previstas: 2013

Número total de Cartas INT producidas en el 2014: 21 (1,82% del total previsto)

Número total de Cartas INT publicadas a finales del 2014: 1558 (77,4% del total previsto)

Anexo B (Páginas 106 a 114) (*de la versión inglesa*)

Observamos los esfuerzos efectuados para reunir y compilar los datos proporcionados en el Anexo B y tomamos buena nota de los comentarios de la página 47 que indican que: "La obtención de las contribuciones necesarias de los diferentes órganos de la OHI a través de la estructura del Comité siguió siendo problemática, pero está mejorando. Persistían algunas deficiencias significativas en la obtención de información pertinente por parte de numerosos Estados Miembros a través de las CHRs."

El Informe Anual da la impresión de que no estamos utilizando la información, y que estamos recogiendo datos que la OHI/el BHI deberían utilizar, beneficiándose de ellos, al igual que de las acciones derivadas de los mismos, lo que, a nuestro entender, no es el caso.

Anexo F (Página 123) (*de la versión inglesa*)

Se lee:

Mrs. D. COSTIN ITO Information Technology Officer

Debería leerse:

Mr. D. COSTIN ITO Information Technology Officer

Comentarios del Comité Directivo

Los comentarios relativos a la tarea 3.6.4 y el Anexo F han sido tomados en cuenta en la versión final del Informe en el sitio web.

El Anexo B informa sobre los indicadores aprobados por la Conferencia o por los Comités pertinentes, según convenga. Las lecciones aprendidas y las posibles mejoras serán presentadas para su consideración por la próxima Conferencia/Asamblea.

CROACIA

Además de aprobar el Informe, el Instituto Hidrográfico de Croacia apoya el concepto y la estructura del Informe (1ª Parte y 2ª Parte), que nos permiten tener una visión muy clara y completa de las actividades de la OHI.

FRANCIA

Francia felicita al BHI por la claridad del Informe Anual del 2014 y de la presentación de la situación financiera de la OHI.

Francia sugiere examinar, en cuanto se hayan determinado las necesidades del Fondo de Pensiones Interno (FPI), la posibilidad de emplear algunos de los excedentes presupuestarios en estudios que apoyen el trabajo de los varios órganos de la OHI.

Comentarios del Comité Directivo

Como en los años anteriores, esta posibilidad seguirá siendo considerada cada vez que se identifiquen excedentes presupuestarios. El Comité Directivo observa que el Fondo para los Proyectos Especiales puede servir también para cubrir requisitos particulares identificados por los Comités y por otros órganos de la OHI.

JAPON

Es necesario que se mencionen en el Informe Anual los resultados del programa de formación de la GEBCO, de la Universidad de New Hampshire.

Comentarios del Comité Directivo

Aunque el programa de formación OHI-COI de la GEBCO se describe ahora en el Programa de Creación de Capacidades de la OHI como una actividad implementada, la “Nippon Foundation” financia directamente el programa de formación, asesorado por un pequeño grupo de expertos del Comité Director de la GEBCO, en lugar de por el Subcomité de Creación de Capacidades de la OHI. En efecto, el programa no es pues parte del Programa de Trabajo de la OHI. Además, no se proporciona a la Secretaría de la OHI la información pertinente que podría ser incluida en el Informe Anual de la OHI.

OMAN

En lo que se refiere a los atrasos de contribuciones debidos en fecha del 31 de Diciembre del 2014 del informe, la contribución del 2014 fue pagada por Omán, según fue declarado por el Ministerio de Transportes y de Comunicaciones en fecha del 20 de Enero del 2014. Sin embargo, el Servicio Hidrográfico Nacional de Omán llevará a cabo investigaciones adicionales.

Comentarios del Comité Directivo

Se han proporcionado a Omán aclaraciones sobre la cronología de los pagos recibidos por el BHI. Los estados financieros describen la situación en fecha del 31 de Diciembre del 2014.

ARABIA SAUDITA

Deben afectarse más fondos al Fondo de Creación de Capacidades para los pequeños Estados.

Comentarios del Comité Directivo

Como en los años anteriores, seguirá considerándose la posibilidad de afectar excedentes presupuestarios al Fondo de Creación de Capacidades cada vez que se identifiquen fondos excedentarios. Las prioridades del Programa de Creación de Capacidades son propuestas por el Subcomité sobre la Creación de Capacidades al Comité de Coordinación Inter-Regional.

SINGAPUR

Aunque Singapur apruebe las recomendaciones del Comité Directivo y de los responsables de la Comisión de Finanzas en lo que se refiere a la afectación del excedente presupuestario para el 2014, reconocemos también que existen otros sectores que podrían beneficiarse de una inyección de fondos.

Se indicó especialmente, con ocasión del IRCC7, que el saldo del Fondo de Creación de Capacidades sigue disminuyendo de forma constante y que se habrá agotado de aquí a finales del 2015.

Singapur anima al Comité Directivo y a la Comisión de Finanzas a considerar la viabilidad de afectar el excedente presupuestario (o una parte de este último) a otros usos que beneficiarían a la organización y a la comunidad hidrográfica en su conjunto, en particular al Fondo de Creación de Capacidades.

Comentarios del Comité Directivo

Ver los comentarios a la respuesta de Arabia Saudita.

ESTADOS UNIDOS

Informe anual:

- Considerar un resumen analítico en el próximo informe;
- Considerar modos de abreviar la longitud del informe;
- Se proporcionarán comentarios adicionales para su consideración en la elaboración del Informe del 2015;
- Tomar nota de que el Informe Anual contiene numerosos casos de palabras cortadas.

Informe financiero:

Los EE.UU. aprueban las recomendaciones destinadas a utilizar los fondos excedentarios en función de las necesidades del fondo de pensiones. Los EE.UU. sugieren que las futuras auditorías incluyan una discusión sobre el uso de reservas de tesorería más allá de la exigencia de 17 semanas.

Comentarios del Comité Directivo

Se supone que la introducción del informe debe ser equivalente a un resumen analítico.

En lo que se refiere al uso de las reservas de tesorería, el Comité Directivo observa que el activo disponible debe ser comparado a las sumas requeridas para compensar las obligaciones financieras de la OHI, incluyendo no sólo la Reserva de Tesorería Operativa y el Fondo de Reserva de Emergencia sino también todos los fondos regidos por la Resolución de la OHI N° 1/2014. La situación es examinada anualmente por el Auditor y por los responsables de la Comisión de Finanzas.

**NOTA RECTIFICATIVA A LA VERSION IMPRESA DEL
INFORME ANUAL DE LA OHI PARA EL 2014
Versión inglesa**

Página 11

Sustituir:

INTRODUCTION 15

por:

INTRODUCTION 17

Página 12

Sustituir:

Task 1.4.1 IHO Strategic Plan and Performance Monitoring 46

Task 1.4.2 IHO Work Programme and Budget 46

Task 1.4.3 Conduct Biennial Stakeholders' Forums 46

por:

Task 1.4.1 IHO Strategic Plan and Performance Monitoring 47

Task 1.4.2 IHO Work Programme and Budget 47

Task 1.4.3 Conduct Biennial Stakeholders' Forums 47

Sustituir:

Element 2.2 Hydrographic Data Transfer Standards 52

por:

Element 2.2 Hydrographic Data Transfer Standards 53

Página 16

Sustituir:

Annex D – IHB Travel Commitments 117

Annex E - IHB Directing Committee Responsibilities 121

Annex F - IHB Staff Responsibilities 123

por:

Annex D - List of 2014 IHB Missions 117

Annex E - IHB Directing Committee Responsibilities 121

Annex F - IHB Staff Responsibilities in 2014 123

Página 96

Sustituir:

Tasks 3.8.1.2 Technical Sub-Committee on Ocean Mapping (TSCOM)

Tasks 3.8.1.3 Sub-Committee on Regional Undersea Mapping (SCRUM)

por:

Task 3.8.1.2 Technical Sub-Committee on Ocean Mapping (TSCOM)

Task 3.8.1.3 Sub-Committee on Regional Undersea Mapping (SCRUM)

Página 92

Bajo el Cuadro que proporciona la situación del Esquema de Cartas INT al final del 2014, sustituir:

Total of INT charts planned in 2014: 2013

Total of INT charts produced in 2014: 1558 (77.4%)

por:

Total of INT charts scheduled: 2013

Total of INT charts produced in 2014: 21 (1.04% of the total scheduled)

Total of INT charts published by end 2014: 1558 (77.4% of the total scheduled)

Anexo F, Página 123

Sustituir:

Ms D. COSTIN ITO Information Technology Officer

por:

Mr D. COSTIN ITO Information Technology Officer